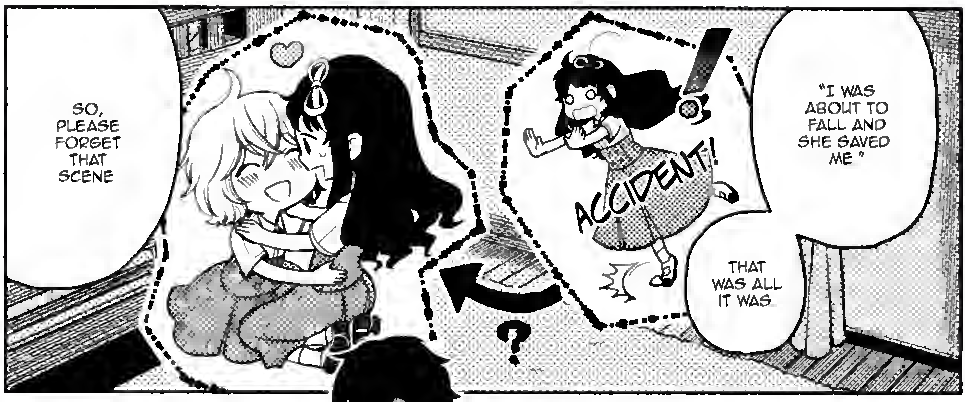
FOUR YEARS AGO.
THE REASON I BECAME A MANAGER INSTEAD OF A TEAM MEMBER?
TRACK TEAM MANAGER NIKAIDOU MOE
I'VE ALWAYS ADMIRED RUNNERS, BUT
THE DOCTOR SAID I HAD TO STOP EXERCISING
BUT I THOUGHT I COULD HELP OUT
at least
WOW
TRACK TEAM MEMBER SENOO MIZUKI
SENOO-SAN, YOU HAVE A GOOD START BUT YOU'RE ALWAYS EXHAUSTED NEAR THE FINISH
WHEN I SEE THAT, I THINK IT'S A SHAME
EH?
OH!
OKAY...
I'm sorry...
Hehe

I THINK I WATCH YOU MORE THAN ANYONE.
EVEN FROM A DISTANCE, I RECOGNIZE YOU RIGHT AWAY.
24
7
thump
thump
thump
thump
UM...

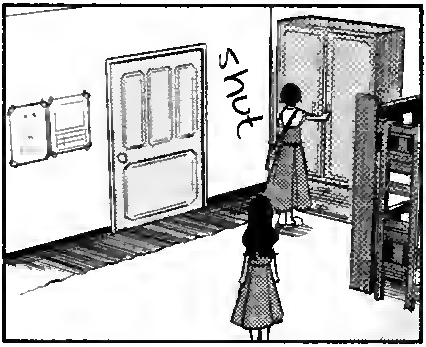
I'LL RUN FOR YOU, NIKAIDOU-SAN.
HUH?
I'VE BEEN LOOKING FOR A REASON...
I'LL RUN JUST FOR YOU
SO...
STAY BY MY SIDE AND WATCH ME MORE THAN ANYONE, OKAY?

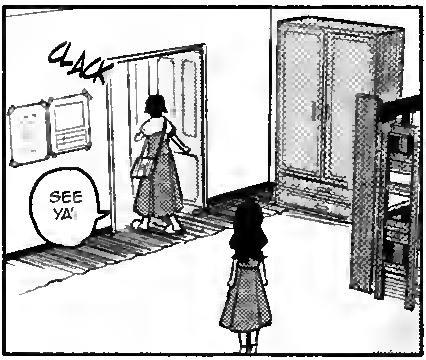
[Chapter 3]
The Bullet Wounds of Youth
TEAM
TRACK TEAM
Certificate
Women's 100 Meters Third Pl
Seiran Academy Middle Sch
Senoo Mizuki
We commend the recipient on achieving the above-mentioned award in the Newcomers' District Tournament


"I WAS ABOUT TO FALL AND SHE SAVED ME"
ACCIDENT!
THAT WAS ALL IT WAS
?
SO, PLEASE FORGET THAT SCENE

WELL... I GUESS THAT SORT OF THING HAPPENS
SOME-TIMES

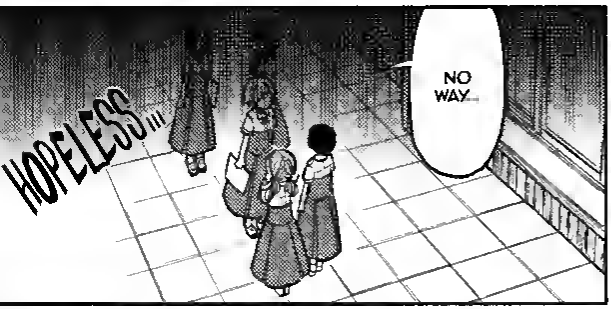
ARE YOU LISTENING TO ME?!
I'LL SAY IT A HUNDRED TIMES IF YOU NEED ME TO!
I'LL BE LATE FOR MORNING PRACTICE SO KNOCK IT OFF
AGHHH!!


shut


CLACK
SEE YA!

slam
Mizuki
Ayaka
AND WE'VE BEEN ROOMING TOGETHER SINCE MIDDLE SCHOOL. IF SHE FEELS LIKE SHE HAS TO SAY THAT EVEN TO ME...
WE'RE COUSINS
UGH...
WHATEVER THE REAL SITUATION IS EXACTLY,
I THINK THE FACT THAT THERE'S SOMEONE WHO CAN SHAKE UP AYAKA-CHAN IS A GOOD THING.
...KUROSAWA-SAN, HUH?
BUT...

INTE
KUROSAWA-SAN.
PLEASE COME BACK TO THE TRACK TEAM.
NSE

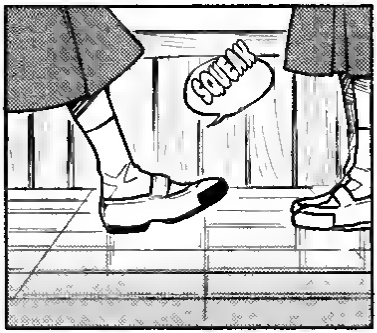

HOPELESS...
NO WAY...

BONK

I don't know...
JUST ONE MORE PUSH WILL DO IT.
LET'S STOP THIS ALREADY, MOE!

I HEAR THAT YOU'RE RELATED TO SHIRAMINE-SAN?

KUROSAWA-SAN, HUH?
COME TO THINK OF IT SENPAI,


SQUEAK!!

Y-YEAH
NOD NOD
AND THAT YOU SHARE A ROOM IN THE DORMS?

WELL THEN, SENPAI. WHAT DO YOU THINK
ABOUT ME?

?
cringe
STARE
UEH?
"C'mon, Mizuki, say something" Aura.
WHAT DO I THINK?
WELL, I'M SURE YOU HAVE YOUR OWN CIRCUMSTANCES, KUROSAWA-SAN,
AND IT SEEMS LIKE YOU CAN DO A LOT OF THINGS BESIDES RUNNING
IF YOU HAVE THAT MUCH POTENTIAL,
I WOULDN'T REALLY PUSH YOU TO JOIN --

LET'S HAVE ONE LAST SHOWDOWN
THIS HAS GOTTEN TROUBLE-SOME
Show
down?
YOU'RE NOTHING LIKE SHIRAMINE-SAN
YOU CAN PICK THE EVENT
IF I LOSE, I'LL JOIN THE TRACK TEAM, BUT
Hold on.
IF I WIN, PLEASE GIVE UP ALREADY
Um.
WAI—
WE UNDER-STAND.
thump

spin
HANG ON!
BAM
OUR STAR MIZUKI WILL ACCEPT YOUR CHALLENGE!

SORRY FOR HOLDING YOU UP
BYE

I—
I HAVEN'T EVEN—
BE QUIET ALREADY, MIZUKI
PUI
UM...

WE HAVE CLASS IN THE MUSIC ROOM NEXT, SO...
OH!

SEEMS LIKE THEY GET ALONG REALLY WELL!
THOSE TWO ARE ALWAYS TOGETHER, HUH?

I guess they're like the prince and princess of the track team!
So dreamy!

IT WAS TOO BAD ABOUT THE PREFECTURAL PRELIMI-NARIES
Senoo-senpai is so cool, and the manager is so beautiful!

I HATE HER

She has lots of fans in our year!
IS THE COUSIN PERSON FAMOUS?
?

THERE REALLY ISN'T ANYONE BESIDES SHIRAMINE-SAN
ONLY SHIRAMINE-SAN

2 — A
NO WAY!

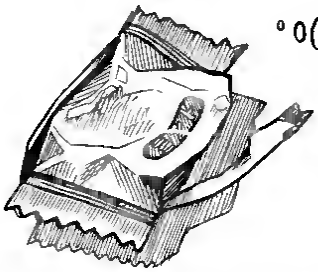
IT'S IMPOS-SIBLE!
THERE'S NO WAY I CAN WIN!
MAY
What did you mean, "We under-stand"?!

A JAPANESE PERSON WHO CAN SAY NO
SHE HAS SO MUCH ABILITY IT'S A WASTE
I HEARD THAT SHE WANDERED FROM CLUB TO CLUB, BUT DIDN'T JOIN ANY IN THE END
SHE PRACTICED WITH THE TRACK TEAM FOR JUST THREE DAYS.
SHE SHOWED HER POTENTIAL AND THEN JUST QUIT.
YOU COULD GO TO NATIONALS WITH A TIME LIKE THAT...
If she really tried
I BET SHE COULD EVEN BEAT 12 SECONDS FOR THE 100 METER
kya
I don't really want to go.
MY SINCERE APOLOGIES...
NOT TO MENTION THAT IT'S BEEN HARD WITH SOMEONE HAVING SO MANY FANS IN THE FIRST YEAR CLASS-ROOMS...
kya
kya
WE CAN'T WASTE IT
EVEN THOUGH SHE'S TURNED US DOWN SO MANY TIMES, WE'VE GOTTEN ANOTHER CHANCE!
WHETHER KUROSAWA-SAN WOULD ACTUALLY TRY HER BEST IS ANOTHER QUESTION. AND ON TOP OF THAT —
MIZUKI
Just suppose, okay?
SUPPOSE I DID WIN
BUT I DON'T KNOW.

WE ABSOLUTELY NEED KUROSAWA-SAN ON OUR TEAM.
OR ARE YOU SAYING THERE'D BE A PROB-LEM WITH HAVING HER AROUND?
NOT REALLY.
THEN YOU'LL RUN FOR MY SAKE, RIGHT?
rustle
rustle
RIP
IT'LL DEFINITELY BE A "PLUS" FOR YOU.

SHE KNOWS THAT I'M HUNGRY EVEN WHEN I DON'T SAY ANYTHING,

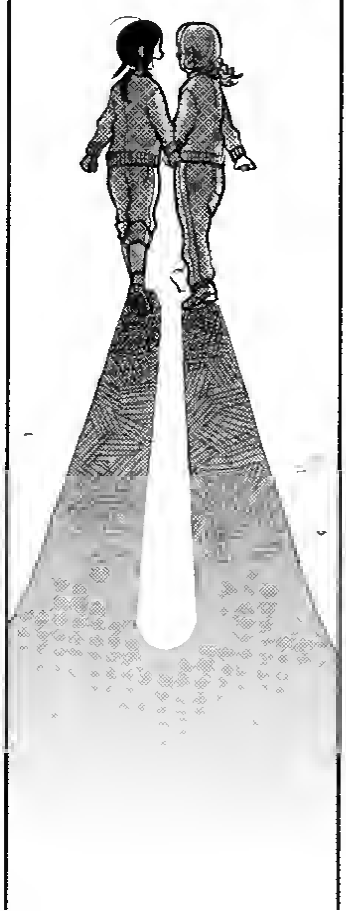
BUT SHE MISSES THE IMPORTANT STUFF.



LIKE THERE COULD BE ANY "I LUS" FROM IT...

KONK

YOU SAID YOU WERE WATCHING ME MORE THAN ANYONE ELSE...



Well I'm going to lose anyway.

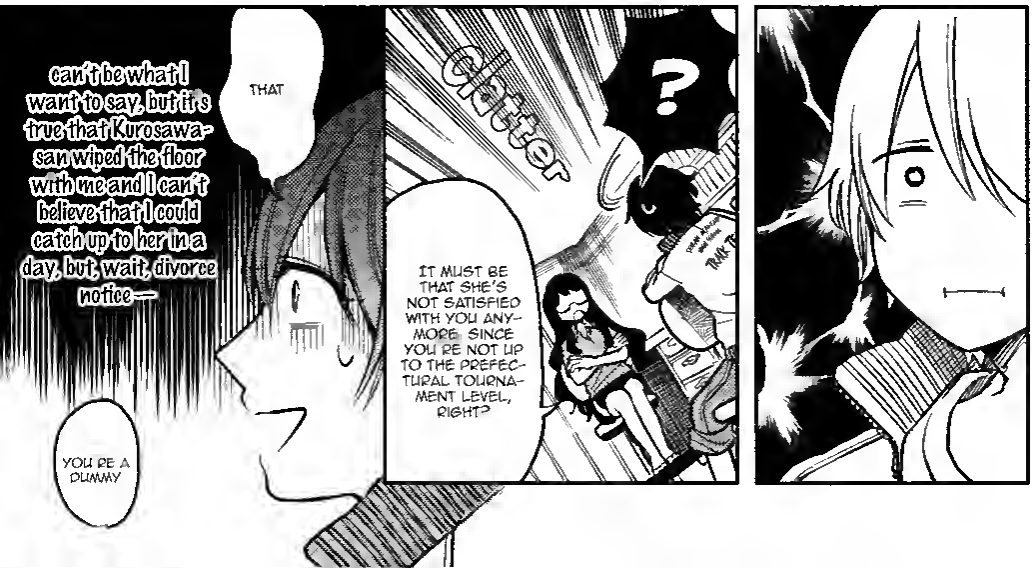
MAYBE I SHOULD LOSE

I'D FEEL BAD FOR MOE THOUGH

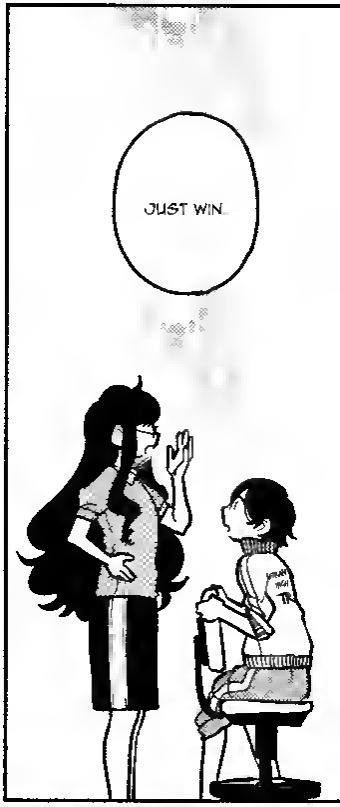
I DON'T WANT KUROSAWA-SAN TO JOIN THE TEAM.

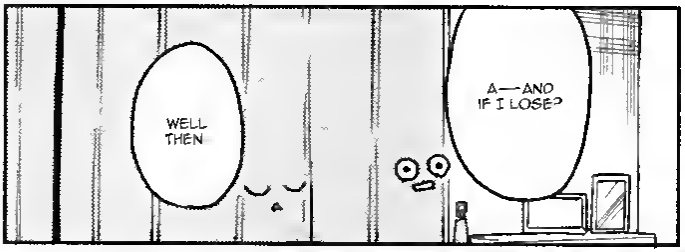
I MEAN...

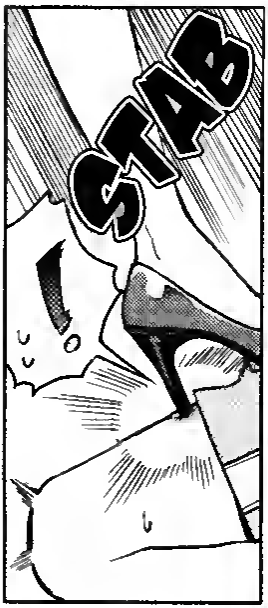
EVEN THOUGH I THINK ABOUT MOE SO MUCH
THE PERSON SHE NEEDS IS KUROSAWA-SAN?
WHY?
BAM
IT'S AN INDIRECT DIVORCE NOTICE


can't be what I want to say, but it's true that Kurosawa-san wiped the floor with me and I can't believe that I could catch up to her in a day, but, wait, divorce notice—
THAT
YOU'RE A DUMMY
Clatter
?
IT MUST BE THAT SHE'S NOT SATISFIED WITH YOU ANYMORE. SINCE YOU'RE NOT UP TO THE PREFECTURAL TOURNAMENT LEVEL, RIGHT?

QUIT MAKING EXCUSES WIN AND
SHOW YOUR PRINCESS HOW IMPORTANT YOU ARE


JUST WIN.

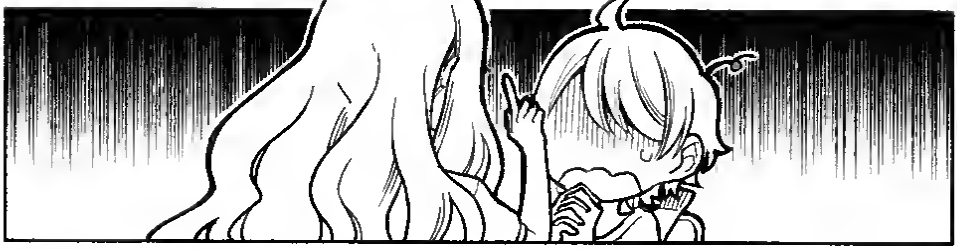

A—AND IF I LOSE?
WELL THEN


STAB

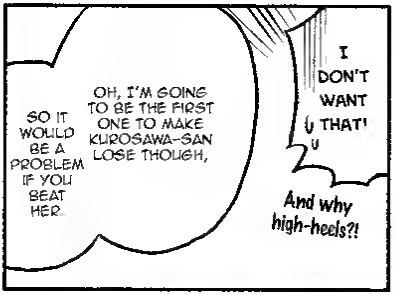
MOE...
I'LL—

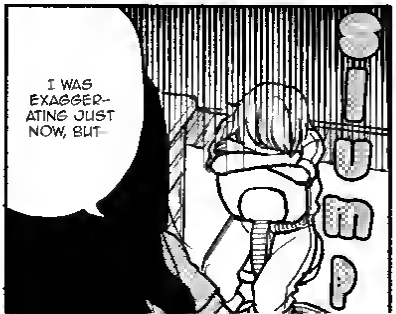
IT'S TOO BAD, BUT IT LOOKS LIKE KUROSAWA-SAN ISN'T THE FASTEST IN THE WORLD EITHER.
I'LL HAVE TO LOOK FOR THE NEXT ONE

I FIRED YOU A LONG TIME AGO MIZUKI!
YOU REALLY TURNED OUT TO BE AN UNRELIABLE PRINCE!
~Fin~



IT'S NOT LIKE THERE'S ANYTHING YOU CAN GAIN FROM LOSING


I DON'T WANT THAT!
And why high-heels?!
OH, I'M GOING TO BE THE FIRST ONE TO MAKE KUROSAWA-SAN LOSE THOUGH,
SO IT WOULD BE A PROBLEM IF YOU BEAT HER


I WAS EXAGGERATING JUST NOW, BUT
SUMP

14 SECONDS 34
RESET
START
BEEP
CLACK
I WONDER IF IT WAS OKAY TO CHOOSE THE 100 METER...
ALTHOUGH LONG DISTANCE WOULD BE EVEN WORSE.
A little late now...
gloooooom
TH—
THIS IS NOT GOOD AT ALL.
NOT FEELING CONFIDENT?
It's tomorrow, you know?
I—I DON'T KNOW...
HOW'RE YOU FEELING?
We need to clean up soon.
DOLT
SO
THAT'S RIGHT
LET'S TRY OUR BEST, MIZUKI
UM— BUT, YOU KNOW, I'M TRYING REALLY HARD
TRACK TEAM

grip
I WANT THAT PERSON.
TRACK TEAM
"KUROSAWA-SAN"
"KUROSAWA-SAN, KUROSAWA-SAN," YOU SAY.
LIAR.
ON YOUR MARK
GET SET.

STEP
fweee
OH.
Fwoosh
IT'S NO GOOD.
LIAR.

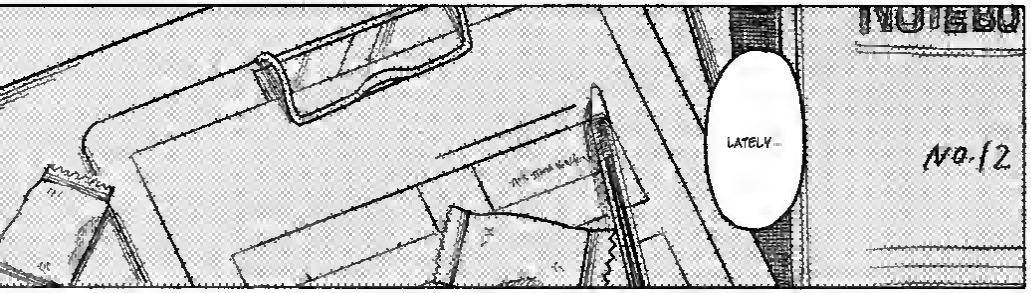
I LIKE RUNNING, BUT
I DIDN'T WANT TO KNOW THAT
IT'S NOT LIKE I WANT TO BE THE BEST
THUMP
I WAS THE ONLY ONE HONORING THAT PROMISE
I...
OR TO BECOME A PROFESSIONAL OR SOMETHING
THUMP
THUMP
I JUST...
I...
Do
THU

WHY DID YOU HAVE TO COME TO THE TRACK TEAM?
IF MOE IS WATCHING ME, THAT'S ENOUGH.
WHY DID YOU HAVE TO INTERFERE?
PEOPLE SAY THIS A LOT, BUT...
I AM WHO I AM, COUSIN.
BA
NG

Kurosawa 12'9
12 SECONDS 91.
I WON
WELL, I'LL SEE YOU
TURN
I HAVE TO APOLOGIZE TO MOE

I'VE EVEN LOST MY REASON FOR RUNNING.
SHOULDN'T HAVE THOUGHT SHE COULD KEEP ON BEING SPECIAL TO MOE...
I'M NOT A GENIUS OR PERFECT OR ANYTHING.
I CAN'T EVEN GRANT ONE WISH FOR A FRIEND.
SOMEONE LIKE ME
MOE,
I'M SOR—
13 SECONDS GO.

WHOSE TIME IS THAT?
MINE?
BUT LATELY I HAVEN'T BEEN—


LATELY—
NO.12

AH!

grab
KUROSAWA-SAN!
whoosh
LET'S RUN ONE MORE TIME!

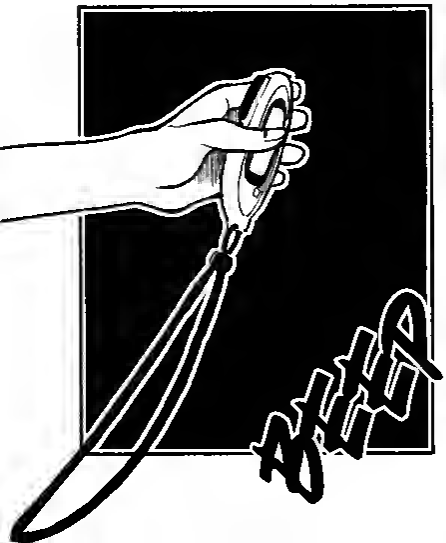
I GUESS THAT'S OKAY.
intense
LET'S DO BEST OUT OF THREE!

haa
NO MATTER HOW MANY TIMES WE DO THIS, IT'LL BE THE SAME
haa
haa
PLEASE GIVE UP ON HAVING ME JOIN
12 SECONDS 88!
AS YOU PROMISED,
haa
haa
WHAT?
REALLY?
THAT'S THE BEST YOU'VE DONE LATELY, ISN'T IT?

YOU GET PULLED ALONG AND RUN FASTER YOURSELF
TRACK TEAM
TRACK

IF YOU RUN WITH FAST PEOPLE,
-?

THAT'S NOT ALL KUROSAWA-SAN.
IF YOU CHANGE YOUR MIND, YOU'RE WELCOME ANY TIME


ガサ

I MAY NOT BE LIKE AYAKA-CHAN,
AND I DON'T THINK I'LL BE ABLE TO BEAT YOU, BUT

I'M MAKING YOU MY GOAL, KUROSAWA-SAN!
STEP
SENOO-SENPAI.
—How would that be?
RESET

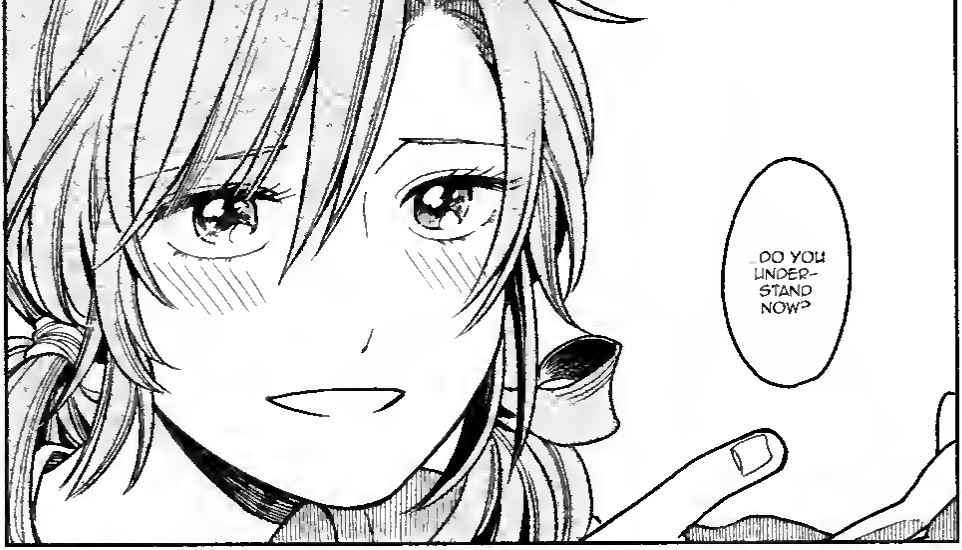
You're just a little bit like Shiramine-san
HAHA
THANKS
Track Team
I FEEL LIKE I SAID IT—
OR MAYBE I DIDN'T SAY IT—
There aren't many people faster than you.
IT WAS ALL FOR YOUR SAKE, MIZUKI
DID I NOT SAY IT?
SHAKE
SHAKE
SHAKE
Meeee.
If you had told me properly...

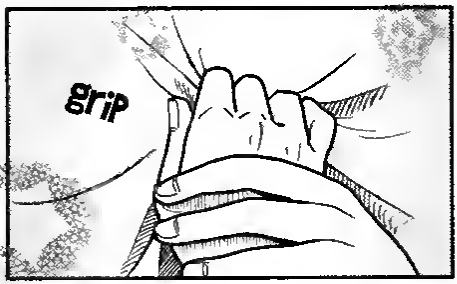
I'M SORRY
I HAD THE FEELING THAT YOU WOULD JUST KNOW EVERYTHING I WAS FEELING
I GUESS THAT WAS WRONG OF ME

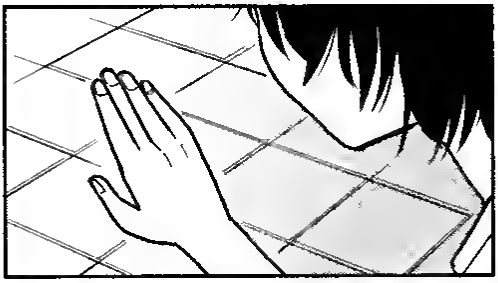
THEN, TRY SAYING IT NOW
REACH

FWUMP

I'M ALWAYS BY YOUR SIDE, WATCHING YOU MORE THAN ANYONE,
MY OTHER HALF.
IN A WAY THAT I CAN UNDERSTAND.
PUT MY MIND AT EASE.


DO YOU UNDER-STAND NOW?


grip



Yeah.

A Kiss & a White Lily Theater

~What's Behind the Story?~

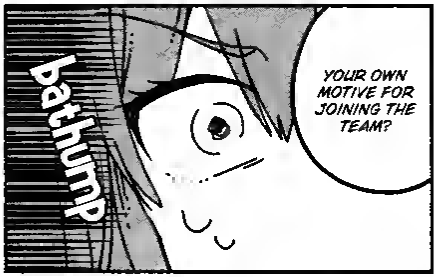
The side characters have their own stories as well—
Here, we introduce the "small love" stories going on behind the scenes

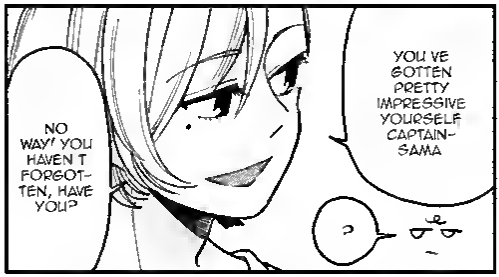
[Captain]
Here, she is a third year in middle school.
Uptight.

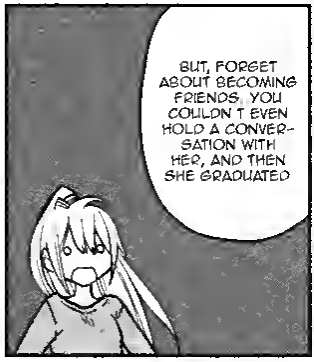
[Vice Captain]
Here, she is a third year in middle school.
Relaxed.

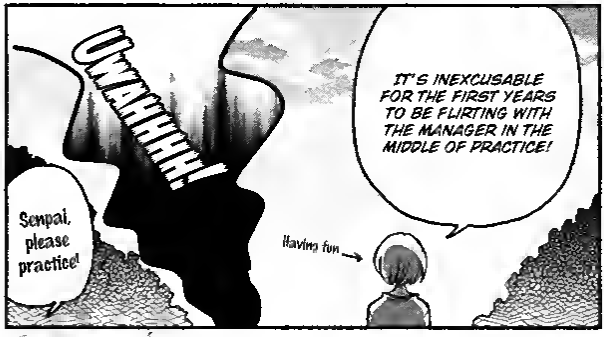
"Opening Old Wounds" Style

Although it's not okay for second or third years either!
Normally,
There's a lot to do!
It's inexcusable for the first years to be flirting with the manager in the middle of practice!
Hierarchical Society








Uwahhhh!
Senpai, please practice!
It's inexcusable for the first years to be flirting with the manager in the middle of practice!
Having fun

* Senoo Mizuki *

せのおみずき

Mizuki Senoo

A second-year student at Seiran Academy High School. A short-distance runner on the track team. Because of her boyish looks and the fact that she is the team's fastest runner (although not as fast as Kurosawa), there are quite a few students who look up to her. However, because of her naturally timid personality, she dislikes the inflated image people have of her. She is Shiramine Ayaka's cousin and childhood friend, and is an older sister figure to Shiramine

A Kiss And A White Lily

Chapter 3

Scans: Sachiko
Translation: Kyuunosuke
Proofreading: Yuukei, Wolfene
Cleaning: The Yuri Canon
Typesetting: Sachiko
Quality Checking: Mairu, Sakaryu

Please follow us! kawaiiscans on twitter/facebook/tumblr
Kawaii-Scans
http://kawaii.ca